MÍ NA NOLLAG, 2019

# Gaelcholáiste Charraig Uí Leighin

CLÁR:


- An Ghaeilge
- Coiste Timpeallachta
- Córas na dTithe
- Spórt
- Ár bhFeachtais
- Ceol
- Seachtainí Eagsúla
- Turasanna Tairbheacha
- Teangacha
- Cúrsaí Seomraí


BUAIC-PHOINTÍ


Foirgneamh Nua 2

Díospóireachtaí 3

Eolaí Óg 4

Éachtanna na mBan 5

Laethanta tábhachtacha 6

Londain 8

Surfáil 9


## Nóta ón bPríomhoide

A thuismitheoirí uasail, ba mhaith liom an deis seo a thógaint chun Nollaig den scoth a ghuí oraibh go léir. Tá téarma den chéad scoth curtha fúinn anseo sa Ghaelcholáiste. Mar is gnáth, táimíd an-bhródúil as an dul chun cinn atá déanta ag na daltaí i mbliana. Bhí daltaí anghnóthach le cúrsaí spóirt, ceoil, feachtais éagsúla, díospóireachtaí agus mórán eile. Gheobhaidh sibh blas de shaol na scoile agus na héachtanna bainte amach againn i go dtí seo i mbliana ón nuachtlitir seo. Ag druidim le deireadh 2019, ardaíonn sé ár gcroíthe an foirgneamh nua scoile a fheiceáil á tógáil is ag éirí níos airde lá i ndiaidh lae. Bóthar fada a bhí ann ach tá an ceann scríbe os ár gcomhair anois. Ar fhocal scoir, ba mhaith liom mo bhuíochas a ghabháil le baill uile phobal na scoile - an Bord Bainistíochta, Coiste na dTuistí, na daltaí, tuismitheoirí agus múinteoirí - as a gcomhoibriú ar fad. Ar scáth a chéile a mhairimid!

*Dear Parents, I would like to wish you all a wonderful Christmas this year. We have a had an excellent term in the Gaelcholáiste and we are incredibly proud of the progress made and achievements throughout the year. Students were extremely busy so far this year engaging in a wide range of activities and campaigns including sport, music, science, campaigning, debating and more. This newsletter offers but a taste of what has been a productive year to date. It is with immense satisfaction that we see the new school building under way and taking shape day after day. We look forward to the future visibly ahead. Finally, I wish to thank each member of the school community—the Board of Management, Coiste na dTuistí, the students, the parents and the teachers—for the all the cooperation throughout the year. Diaidh ar ndiaidh a thógtar na caisleáin!*

# An Foirgneamh Nua

Ó thus an tSamhraidh ar aghaidh tá an suíomh tógála don scoil nua tar éis a bheith faoi lán seoil. I láthair na huaire, tá ballaí na meánscoile ag airde an dara úrláir.

Ar an 25ú lá de Mhí na Samhna, bhí Casadh an Fhóid ar an suíomh. I láthair ar an lá bhí an Tánaiste Simon Coveney, ionadaithe ó BhOOC, polaiteoirí áitiúla, lucht bainistíochta an Ghaelcholáiste, na Gaelscoile, SONAS agus Comhairle na nDaltaí ón nGaelcholáiste. Is mór an ócáid a bheidh ann nuair a osclófar an campás.

*Since early-Summer the site for the new school building has been a hive of activity. Currently, the walls of the Gaelcholáiste have reached the second floor.*

*On the 25th of November, the Turning of the Sod was held at the site. Tánaiste Simon Coveney, representatives of Cork ETB, local politicians, school management from the Gaelcholáiste, Gaelscoil and SONAS were all in attendance, as well as students from each school including our Student Council. The opening of the campus will be a monumental moment for education in Carrigaline.*

***"Diaidh ar ndiaidh a thógtar na caisleáin"***

# Comhairle na nDaltaí

***"Is ar scáth a chéile a mhaireanna na daoine"***

Tá Comhairle na nDaltaí tar éis dul ó neart go neart arís i mbliana. Molaimid iad as an tionchar a bhí acu ar an scoil go dtí seo i mbliana. Go dtí seo i mbliana bhí dlúthbhaint acu le Seachtain Fhrith-Mhaistíneachta a eagrú chomh maith le lá gan éide scoile ar son Focus Ireland. Beidh said an-bhainteach le Lá na nGeansaithe Nollag ar an 13ú lá de Mhí na Nollag freisin. Chomh maith leis sin, tá said an-ghníomhach le feachtais ar son na ndaltaí. Faoi láthair, tá said ag díriú ar mhicro-oighin a fháil do dhaltaí na scoile agus bí cinnte go ndíreoidh said ar neart eile roimh dheireadh na bliana.

*The Student Council has gone from strength to strength again this year. So far this year, they have been engaged with a number of events, including Anti-Bullying Week and a non-uniform day for Focus Ireland. They have promoted our Christmas Jumper Day in aid charity of which will take place on Friday 13th of December. They are also engaged with a current campaign to get microwaves for the students.*

# An Coiste Glas

Anuraidh chuir sé an-bhród orainn an Brat Glas a bhaint amach agus tá an Coiste Glas ag obair go crua chun dul chun cinn a dhéanamh arís i mbliana. I láthair na huaire de bharr cúrsaí aeráide, tá siad ar cheann de na coistí is tábhachtaí sa scoil. I mbliana, tá fócas ar chaomhnú uisce acu agus beidh sé an-suimiúil toradh na hoibre a fheiceáil roimh dheireadh na bliana.

*Having attained the Green Schools' Flag last year, our committee is building on last years' success and working hard to further promote environmental issues in schools this year. Given the current issue of Climate Change, they are one of the most important committees in the school. This year the focus is on water conservation. We look forward to seeing the results of their hard work again this year. Go n-éirí go real libh!*

## Staidéar Maoirseachta

Tosóidh Staidéar Maoirseachta ar 14ú lá de Mhí Eanáir. Beidh sé ar siúl gach Máirt agus Déardaoin ó 15.50 go 17.50.

*Supervised Study will begin on January 14th. It will be held every Tuesday and Thursday from 15.50 to 17.50.*

# Díospóireachtaí

Ó thosach na bliana tá daltaí na scoile tar éis a bheith an-ghnóthach le díospóireachtaí.

Ar an gcéad dul síos, bhí Stephen, Laurie agus Chanel ó Rang Dara in iomaíocht i nDíospóireacht Uí Chadhain. Comórtas Díospóireachta atá ann do Ghaelcholáistí. Bhíomar in iomaíocht i nGaelcholáiste Daibhéid ar an lá in aghaidh dhá Ghaelcholáiste eile. Cé nár éirigh linn ar an lá agus sinn i gcoinne daltaí sa tríú bliain, antaithí a bhí ann.

Chomh maith leis sin, bhí cailíní na hIdirbhliana an-ghnóthach lá i ndiaidh lae le díospóireachtaí Béarla *'Concern Debates'*. Sna díospóireachtaí seo, bíonn cúrsaí idirnáisiúnta á phlé agus go dtí seo tá said tar éis freastal ar thraenáil, chomh maith le bheith in iomaíocht i gcoinne neart scoileanna le Coláiste Pobal Chionn tSáile agus Mount St. Michael Rosscarbery ina measc.

*Our students have been actively engaged in debates in both Irish and English this year.*

*Stephen, Laurie and Chanel from Rang Dara competed in Díospóireacht Uí Chadhain, the annual Gael Linn competition.*

*Furthermore, Transition Year girls competed in the Concern Debating series, in which international and ethical affairs were under the microscope. Having attended training, they competed against and hosted schools, including the likes of Kinsale Community School and Mount St. Michael Rosscarbery.*

# Eolaí Óg

Éacht a bhí ann anuraidh go raibh daltaí Ghaelcholáiste Charraig Uí Leighin in iomaíocht ag an Eolaí Óg. Éacht ar leith atá ann go bhfuilimid ag filleadh arís i mbliana! D'éirigh le Tomás Ó Cróinín sa Tríú Bliain áit a bhaint amach ann lena thionscnamh ar dhordán a fheabhsú le haghaidh iompar. N'fheadar an dtiocfaidh glao ó a leithéad d'Elon Musk amach anseo!

*It was a great achievement last year to reach the Young Scientist Competition in the RDS and it is an even greater achievement to achieve a place for the second year in a row. Tomás Ó Cróinín, Third Year, was successful in his application with his project on improving drones for transport and delivery. He may well get a call yet from the likes of Elon Musk looking for advice!*

*Molaimid thú a Thomáis!*

***"Mol an óige agus tiocfaidh sé"***

# Fáilte roimh an gCéad Bhliain!

Chuireamar fáilte is fiche roimh dhaltaí Rang Éabha i mbliana agus táimid ag súil go bhfuil lán taitneamh á bhaint acu as saol na scoile go dtí seo.

Thosaigh an bhliain le turas go Ziplt i gCoillte Farran.

Ó shin i leith bhíodar gafa le hábhair nua ar nós Eacnamaíocht Bhaile, Eolaíocht is na hábhair theicneolaíochta.

Bhí cailíní anghnóthach le haca, camógaíocht agus peil na mban. Níor éirigh leis na buachaillí sa chomórtas iománaíochta ach rinne said éacht nuair a bhaineadar an dara babhta den chomórtas Futsal amach. Faoi láthair, tá said ag traenáil don chomórtas cispheile a thosóidh i ndiaidh aimsir na Nollag.

*Rang Éabha must be commended on their engagement with co-curricular and extra-curricular activities.*

*We began the year with our annual trip to Ziplt in Farran Woods.*

*From there, they engaged with new subjects such as Home Economics and Technology.*

*The girls were kept busy with hockey, camogie and ladies' football—reaching semi-finals in the latter two!*

*The boys are currently training for January's basketball competition. They also progressed to the second round of Futsal and competed in the hurling.*

# Éachtanna na mBan sa Spórt

Tá éacht déanta ag na cailíní go dtí seo i mbliana agus níl siad críocnaithe go fóil!

Sa chamógaíocht, tar éis bua iontach a fháil ar Coláiste Edmond Rice ó Charraig Uí Leighin agus ar Choláiste Daibhéid, bhaineamar Leathchraobh an Chontae amach. Faraor, níor éirigh linn ar an lá i gcoinne foireann láidir ó Ath an Chóiste ach bhíomar an-chóngarach.

Bhaineamar Leathchraobh an Chontae amach sa chispheil chomh maith. Bhuamar go maith ar Loreto Mhainistir Fhear Muí agus Pobalscoil Bhaile an Chollaigh inár ngrúpa agus ar Choláiste Dhaivís sa chluiche Ceathrú-Ceannais. Sa leathchraobh, d'éirigh le Coláiste Bhrógáin an lámh in airde a fháil orainn, ach tá moladh tuillte ag na cailíní agus iad chomh iomaíoch i gcoinne scoileanna i bhfad níos mó.

I bPeil na mBan, tá trí chluiche buaite again agus tá leathchraobh an chomórtais shinsearaigh le teacht agus níor thosaigh an comórtas sóisearach fós. Chuamar chuig gach aon saghas ceardlanna le ceardlanna sláinte, cócaireachta agus tiomána i na measc!

*The girls have been to the forefront of sporting endeavours so far this year.*

*In camogie, following victories over ERST Carrigaline and Coláiste Daibhéid, we reached the County Semi-Final. On the day we came up against a very strong Coachford College team who won in a game that could have gone either way.*

*We also reached the County Semi-Final in U16 Basketball. Having defeated Loreto Fermoy and Ballincollig Community School in the group stage, we defeated Davis College in the Quarter-Final. In the Semi-Final, St. Brogan's Bandon prevailed but our team deserve credit for competing so well against much bigger schools.*

# Laethanta & Seachtainí Tairbheacha

**Seachtain na hEolaíochta** Eagraíodh Seachtain na hEolaíochta idir an 11ú agus an 15ú lá de Mhí na Samhna.

Bhí go leor imeachtaí ar siúl le linn na seachtaine. Ina measc, rinne buachaillí sa tríú bliain taispeántas ag am lóin ar uisce, chomh maith le haoi-chainteoir an Dochtúir Niamh Kavanagh a labhair faoi chúrsaí fisice.

*Science Week was held between the 11th and the 15th of November.*

*There were a number of activities organised throughout the week. Included in the events was a display at lunchtime based on water, given by Tomás and Nathan in third year and a guest speaker, Dr. Niamh Kavanagh who spoke about physics with the students.*

## Seachtain LADTI+

Eagraíodh an tSeachtain LADTI+ i mbliana idir an 11ú agus an 15ú lá de Mhí na Samhna chomh maith.

B'é an Lá Ildaite buaicphointe na seachtaine. Chaith daltaí agus múinteoirí na scoile dathanna ón mbogha báistí chun tacaíocht a thabhairt dóibh son atá mar bhall den phobal LADTI+.

## LGBTI+ Stand Up Week

*StandUp! Week was held this year between November 11th and 15th too. The purpose of this week is to support members of the LGBTI+ Community in school and in the broader public.*

*Our annual Rainbow Day was most definitely the highlight!*

**Bernard Casey**

Tháinig an fuirseoir Bernard Casey chugainn ar cuairt chun ceardlann a dhéanamh leis na daltaí is craic a bheith aige leo chomh maith!

*The comedian Bernard Casey visited the Transition Year students in September for a workshop, a few sketches and a laugh or two!*

**Taispeántasaí Cócaireachta**

Cuireadh taispeántasaí cócaireachta ar siúl ag am lóin do dhaltaí. Sa cheann thuas taispeánadh dóibh conas píotsa a dhéanamh go tapaidh.

*Cookery demonstrations were held at lunchtime. Pictured above are the group who were shown how to quickly make a pizza.*

**Oíche Shamhna**

Ar an Aoine deireanach roimh Oíche Shamhna, spreag an Roinn Bhéarla sin chun feisteas a chur orainn féin don lá! Bhaineamar go léir, idir dhaltaí agus múinteoirí taitneamh as!

*On the last Friday approaching Mid-Term, with Halloween on the horizon, the English Department motivated us to dress up for the occasion. It was a great day with some great efforts from both students and teachers!*

**Cuairteanna Eolaíochta**

Tá ranganna imithe ar turasanna eolaíochta arís i mbliana chuig a leithéad de BioMarin. Deis iontach a bhíonn ann i gcónaí breathnú ar ábhar scoile san fhíorshaol.

*A number of classes have been on science trips to the likes of BioMarin this year. These trips are an excellent opportunity to see school subjects applied at an industrial and professional level.*

# Cúinne na hIdirbhliana

## Lá i Londain

le hAoife Nic Iomhair

Ar an 13ú lá e Mhí na Samhna, bhí turas lae againn go dtí Londain. Bhí orainn a bheith san aerfórt ag 4.40 ar maidin agus de bharr sin bhí orainn dúiseacht ag 3.30. An oíche sin ní bhfuair mé aon chodladh agus gan amhras nuair a bhí orainn fágaint bhíos tuirseach. Fuaireamar bricfeasta ag an aerfórt agus bhí sé deas. Faraor ar an slí chuig Stansted bhíos ag suí i m'aonar ach leathshlí tríd an eitilt bhog fear agus ansin bhíos ag suí in aice le Zoe. Shroicheamar Stansted ag timpeall a 8 ar maidin agus chuamar díreach ar an mbus. Ar an gcéad dul síos chuamar go dtí an **Borough Market.** D'fheachamar timpeall agus ansin chuamar i gcomhair bia. Ina dhiaidh sin chuamar go dtí **London Bridge** agus thógamar pictiúirí. Ina theannta sin chuamar ar thuras báid ar an **Thames** síos an abhainn. B'é seo an rud ba mhó a thaitin liom faoin turas seo. Bhíomar ag suí lasmuigh ar an mbád agus bhí comhrá againn faoi gach rud. Thógamar a lán pictiúirí agus ansin thángamar as an mbád agus bhíomar in aice le **Big Ben**. Shiúlamar go dtí an **London Eye** agus ansin bhailigh an bus sinn. Thóg an bus sinn go dtí an amharclann an **Victoria Apollo.** D'itheamar arís roimh ré agus thosaigh an ceoldráma **Wicked**. Faraor, thiteas i mo chodladh nuair a shuíomar síos ach dhúisíos arís go luath. Bailíodh sinn arís agus chuamar go dtí **Liverpool Street Station** chun an **Stansted Express** a fháil.

Creid nó ná creid bhíos ag an ngeata slandála ar feadh 30 nóimead ar a laghad. De bharr sin bhí orm rith go dtí an geata. Ag rith sall chaill mé mo phas bordála! Tugadh píosa páipéir don agus bhíos in ann dul ar an eitleán. Ní bhíonn turasanna móra mar sin go minic agus is fíor nuair a deirtear an rud is annamh is iontach.

# Surfáil

*Ar an 28ú Lúnasa chuaigh Rang Barra agus Bhríd go dtí Trá na hInse. Chuamar go léir ag surfáil, is don chuid is mó dúinn b'é an chéad uair riamh a rinneamar é.*

*Bhí a lán craic againn is muid ag dul ar an mbus, ag canadh agus ag gáire mar is gnáth. Deárfainn go bhfuil na múinteoirí go léir bréan den chanadh!*

*Bhuaileamar lenár dteagascóirí Luke, Barry agus Drew. Bhíodar anghreannmhar. Tar éis bualadh leo fuaireamar ár gculaith uisce agus clár súrfála.*

*Gach seachtain, d'fhoghlaimíomar faoi sláinte is sábháilteachta uisce agus rinneamar na bunclocha den surfáil a chleachtadh, ach bhíomar san uisce go luath i gcónaí. Chun a bheith macánta d'fhéach an t-uisce an-fhuar ach de bharr an chulaith uisce bhí sé go breá… domsa ar aon nós! Bhíomar san uisce ar feadh timpeall uair go leath de ghnáth. An chéad lá, d'éirigh liom cúpla tonnta a fháil, ach níor sheas mé suas fós.*

*Gach seachtain ina dhiaidh sin, d'éirigh mé níos fearr agus faoi dheireadh thosaíos ag seasamh go minic!*

*Tréimhse iontach a bhí ann san Idirbhliain!*

le Caoimhe Ní hAicidín

# Cuairt ó na Spáinnigh

le Ciara Neff

*Tháinig ochtar daltaí Spáinneach thall ón Spáinn ar feadh cúig oíche. Shroich siad Corcaigh ar an Luan agus d'fhág siad ar an Satharn. Andrea is ainm don chailín a d'fhan liom.*

*Ar an Máirt shiúlamar síos chuig an CLG chun taispeáint dóibh conas Iománaíocht agus Peil Ghaelach a imirt. Chuamar ar ais chuig an scoil le haghaidh am lóin agus tar éis é sin, chuamar go dtí an chathair ar an 220. Chuamar go dtí Milano's agus an Margadh Sasanach. An oíche sin, chuaigh mise, Andrea, Ciana agus Iris go dtí teach Zoe.*

*Chuamar ag surfáil mar is gnáth ar an gCéadaoin agus chuaigh na Spáinnigh chuig Spike Island don lá.*

*Chuamar mar ghrúpa go dtí Cill Áirne ar turas bitheolaíochta. Ar an slí abhaile bhí cead againn stopadh in Ionad Siopadóireachta Chill Áirne. Rinneamar go léir roinnt siopadóireachta. Nuair a chuamar abhaile an oíche sin chuamar amach i gcóir bia S íneach.*

*An lá deireanach a bhí againn leo agus chuamar go dtí Ballyhass Lakes i Mallow. Bhíomar san uisce agus ansin ag déanamh dreapadóireacht. An oíche sin bhí cóisir againn chun slán a rá leis na Spáinnigh. Bhí sé anbhrónach do gach duine.*